



Briselē, 2023. gada 28. februārī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2022/0039(COD)

6425/23
ADD 2 REV 1

CODEC 189
ESPACE 5
RECH 45
COMPET 108
IND 53
EU-GNSS 8
TRANS 60
AVIATION 34
MAR 22
TELECOM 40
MI 113
CSC 77
CSCGNSS 2
CFSP/PESC 280
CSDP/PSDC 130

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Projekts – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko izveido Savienības drošas savienojamības programmu 2023.–2027. gadam (pirmais lasījums) – leģislatīvā akta pieņemšana – paziņojumi

Grieķijas Republikas paziņojums

Grieķija jau no paša sākuma stingri atbalstīja Komisijas drošas savienojamības iniciatīvu un atzinīgi vērtē to, ka ātri tiek pabeigts darbs pie Regulas, ar ko izveido Savienības drošas savienojamības programmu 2023.–2027. gadam, un, cerams, arī turpmāk.

Savienojamība ir viena no Grieķijas galvenajām politiskajām prioritātēm, un tas ir atspoguļots tās ANM programmā. Kosmosa un cietzemes infrastruktūras kombinēšana var nodrošināt savienojamību drošā un noturīgā veidā, un tas ir nepieciešams mūsu valdībām, ekonomikai un sabiedrībai. Grieķijai ir sava *GOVSATOM* sistēma ("*GreeCom*"), tā aktīvi piedalās tādās ES

programmās kā *Galileo*, *Copernicus* un *EuroQCI*, tā ir viena no SST konsorcija locekļiem, un tā ir uzsākusi valsts mikrosatelītu projektu, kura mērķis ir stiprināt un maksimāli palielināt visu kosmosa jomas aktoru iesaisti, izmantot un paplašināt savu infrastruktūru un reaģēt uz drošas savienojamības vajadzībām.

Šajā sakarā Grieķija uzsver, ka ir jānodrošina Savienības drošas savienojamības programmas kapacitāšu līdzsvarots sadalījums starp dalībvalstīm, un uzsver, ka programmas sagatavošanas, izstrādes, īstenošanas un darbības laikā ir absolūti nepieciešams garantēt Savienības programmas sadarbību un papildināmību ar attiecīgajām valstu darbībām, kapacitātēm un infrastruktūru.

Horvātijas Republikas paziņojums

Horvātijas Republika pauž pilnīgu atbalstu tam, ka tiek pieņemta Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Savienības drošas savienojamības programmu 2023.–2027. gadam.

Tomēr Horvātijas Republika atkārtoti pauž neapmierinātību ar regulas priekšlikuma pašreizējo redakciju horvātu valodā, proti, ar angļu valodas termina "*cyber*" atbilstmi un tā atvasinājumiem horvātu valodā ¹, uz ko mēs dažu pēdējo gadu laikā esam vairākkārt norādījuši Padomē vairākos līmeņos.

Regulas priekšlikuma pašreizējā redakcijā horvātu valodā tiek izmantota terminoloģija, kāda nepastāv Horvātijas kiberjomas tiesību aktos un kas profesionāļu aprindās netiek izmantota, tādējādi radot neskaidrību un apdraudot juridisko noteiktību, saskaņotību un skaidrību.

Horvātijas Republika atkārtoti norāda, ka, lai nodrošinātu juridisko noteiktību, ES iestāžu lietotā terminoloģija būtu jāsapasa ar jau esošo valsts juridisko terminoloģiju.

Horvātijas Republika joprojām ir apņēmības pilna veicināt drošu savienojamību, izmantojot jaunu satelītu konstelāciju, un turpina atbalstīt regulas pieņemšanu.

¹ Horvātijas tiesību aktos lietotā atbilstme ir "*kibernetički*", savukārt regulā tiek lietots termins "*kiber-*".